

TARYBOS SPRENDIMAS 2014/827/BUSP

2014 m. lapkričio 21 d.

kuriuo iš dalies keičiami Bendrieji veiksmai 2008/851/BUSP dėl Europos Sąjungos karinės operacijos, skirtos prisidėti prie atgrasymo nuo piratavimo veikslių ir ginkluotų plėšimų jūroje prie Somalio krantų ir jų prevencijos bei sustabdymo

EUROPOS SAJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdama į Europos Sąjungos sutartį, ypač į jos 42 straipsnio 4 dalį ir 43 straipsnio 2 dalį,

atsižvelgdama į Sąjungos vyriausiojo įgaliojimo užsienio reikalams ir saugumo politikai pasiūlymą,

kadangi:

- (1) 2008 m. lapkričio 10 d. Taryba priėmė Bendruosius veiksmus 2008/851/BUSP ⁽¹⁾, kurie paskutinį kartą buvo iš dalies pakeisti Tarybos Sprendimu 2012/174/BUSP ⁽²⁾;
- (2) 2013 m. liepos 22 d. Taryba susitarė, kad ES tebėra visapusiškai įsipareigojusi kovoti su piratavimu ir ginkluotais plėšimais jūroje prie Somalio krantų. Ji palankiai įvertino vykdant jūrų operaciją Atalanta iki šiol pasiektus gerus rezultatus. Taryba pabrėžė, kad nepaisant didelės pažangos, padarytos kovojant su piratavimu jūroje, grėsmė išlieka ir pažanga gali būti sustabdyta;
- (3) 2013 m. lapkričio 18 d. Jungtinių Tautų Saugumo Taryba (JT ST) priėmė rezoliuciją 2125 (2013), kuria atnaujinama tarptautinių veiksmų kovoje su piratavimu ir jo pagrindinėmis priežastimis sistema;
- (4) Bendruosiuose veiksniuose 2008/851/BUSP nurodyta ES karinė operacija (Atalanta) turėtų būti pratęsta iki 2016 m. gruodžio 12 d.;
- (5) 2013 m. liepos 22 d. Taryba taip pat susitarė, kad ES plėtos integruotą požiūrį į saugumo ir teisinės valstybės stiprinimą Somalyje, atsižvelgdama į Somalio savarankiškumą ir atsakomybę, savo veiklą glaudžiai koordinuodama su kitais subjektais ir užtikrindama ES priemonių, visų pirma Bendros saugumo ir gynybos politikos misijų ir operacijų, suderinamumą bei sinergiją;
- (6) tuo integruotu požiūriu, pagrįstu Somaliui skirtu nauju glaustu susitarimu, turėtų būti padedama sustiprinti jūrinius pajėgumus Somalyje ir regione, pašalinant pagrindines piratavimo priežastis ir sumažinant piratų grupuočių tinklų vykdomos kitokios nusikalstamos veiklos jūroje nebaudžiamumą, tokiu būdu sudarant palankias sąlygas siekti operacijos Atalanta tikslų;
- (7) šiame kontekste, atsižvelgiant į turimas priemones ir pajėgumus ir gavus prašymą, operacijos Atalanta indėlis į ES integruotą požiūrį į Somalį ir susijusią tarptautinės bendruomenės veiklą vykdant antrines užduotis padėtų šalinti pagrindines piratavimo priežastis bei ardyti piratų grupuočių tinklus. Tos antrinės užduotys būtų vykdomos siekiant remti operacijos Atalanta nutraukimo strategiją;
- (8) turėtų būti sudarytos palankios sąlygos operacijos Atalanta bendradarbiavimui su teisėsaugos institucijomis, kad būtų galima prisidėti prie kovai su piratavimu skirtų teisės aktų įgyvendinimo užtikrinimo, tuo pačiu gerinant žvalgybos informacija grindžiamos kovos su piratavimu operacijų veiksmingumą;
- (9) jokia šio sprendimo arba Bendrųjų veiksmų 2008/851/BUSP nuostata nekliudo operacijoje Atalanta dalyvaujančių valstybių personalui vykdyti savo pareigų pagal taikytinus nacionalinius įstatymus;
- (10) būtina nustatyti finansavimo orientacinę sumą, skirtą operacijos Atalanta bendrosioms išlaidoms padengti laikotarpiu nuo 2014 m. gruodžio 13 d. iki 2016 m. gruodžio 12 d.;
- (11) todėl Bendrieji veiksmai 2008/851/BUSP turėtų būti atitinkamai iš dalies pakeisti,

⁽¹⁾ 2008 m. lapkričio 10 d. Tarybos bendrieji veiksmai 2008/851/BUSP dėl Europos Sąjungos karinės operacijos, skirtos prisidėti prie atgrasymo nuo piratavimo veikslių ir ginkluotų plėšimų jūroje prie Somalio krantų ir jų prevencijos bei sustabdymo (OL L 301, 2008 11 12, p. 33).

⁽²⁾ 2012 m. kovo 23 d. Tarybos sprendimas 2012/174/BUSP, kuriuo iš dalies keičiami Bendrieji veiksmai 2008/851/BUSP dėl Europos Sąjungos karinės operacijos, skirtos prisidėti prie atgrasymo nuo piratavimo veikslių ir ginkluotų plėšimų jūroje prie Somalio krantų ir jų prevencijos bei sustabdymo (OL L 89, 2012 3 27, p. 69).

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

1 straipsnis

Bendrieji veiksmai 2008/851/BUSP iš dalies keičiami taip:

1) 1 straipsnio 3 dalis pakeičiama taip:

„3. Be to, atsižvelgdama į turimas priemones bei pajėgumus ir gavusi prašymą, Atalanta gali prisidėti, laikant tai jos antrine nevykdomojo pobūdžio užduotimi, prie ES integruoto požiūrio į Somalį ir susijusios tarptautinės bendruomenės veiklos ir taip padėti šalinti pagrindines piratavimo priežastis bei ardyti piratų grupuočių tinklus.“

2) 2 straipsnio g–i punktai pakeičiami taip:

„g) rinkti, laikantis taikytinos teisės, asmens duomenis, susijusius su e punkte nurodytų asmenų broožais, įskaitant pirštų atspaudus, galinčius padėti nustatyti jų tapatybę, ir šią informaciją, išskyrus kitus asmens duomenis: pavardę, mergautinę pavardę, vardus ir visas pravardes arba prisiskirtus vardus; gimimo datą ir vietą, pilietybę, lytį; gyvenamąją vietą, profesiją ir buvimo vietą; vairuotojo pažymėjimų, tapatybės dokumentų ir paso duomenis;

h) siekiant keistis duomenimis naudojantis Tarptautinės kriminalinės policijos organizacijos (INTERPOL) kanalais ir juos tikrinti lyginant su INTERPOL duomenų bazėmis, ir kol bus sudarytas Sąjungos ir INTERPOL susitarimas, perduoti valstybių narių INTERPOL nacionaliniams centriniams biurams (NCB), laikantis susitarimų, kurie turi būti sudaryti tarp ES operacijos vado ir atitinkamo NCB vadovo, šiuos duomenis:

— g punkte nurodytus asmens duomenis,

— duomenis apie įrangą, kurią naudoja e punkte nurodyti asmenys.

Asmens duomenys po jų perdavimo INTERPOL nebesaugomi;

i) perduoti h punkte nurodytus duomenis EUROPOL laikantis susitarimo, kuris turi būti sudarytas tarp Sąjungos vyriausiojo įgaliojimo užsienio reikalams ir saugumo politikai ir EUROPOL. Asmens duomenys po jų perdavimo EUROPOL nebesaugomi;

j) prisidėti, atsižvelgiant į turimas priemones bei pajėgumus, prie žvejybos veiklos, vykdomos prie Somalio krantų, stebėsenos, ir remti (kai jis bus įdiegta) tradicinės bei pramoninės žvejybos veiklos Somalio jurisdikcijai priklausiančiuose vandenyse licencijavimo ir registravimo sistemą, kurią parengė Maisto ir žemės ūkio organizacija (FAO), nevykdant jokios vykdymo užtikrinimo veiklos;

k) glaudžiai bendradarbiaujant su Europos išorės veiksnių tarnyba, užmegzti ryšius su Somalio subjektais ir jų vardu veikiančiomis privačiomis bendrovėmis, prie Somalio krantų vykdančiomis veiklą platesnėje laivybos saugumo srityje, siekiant geriau suprasti jų veiklą, pajėgumus ir konfliktų šalinimo operacijas jūroje;

l) padėti EUCAP NESTOR, EUTM Somalia, ES specialiajam įgaliojiminiui Afrikos Kyšulyje, ES misijai Somalyje vykdyti jų įgaliojimus operacijos Atalanta zonoje, jų prašymu ir atsižvelgiant į turimas priemones bei pajėgumus – teikti logistinę paramą, ekspertų konsultacijas arba mokymus jūroje, ir prisidėti prie atitinkamų ES programų, visų pirma regioninės Jūrų saugumo programos (MASE), įgyvendinimo 10-ojo EPF lėšomis;

m) per atitinkamą Komisijos tarnybą Indijos vandenyno tunų komisijai, jos valstybėms narėms ir FAO suteikti EUNAVFOR padalinių jūroje prie Somalio krantų surinktus su žvejybos veikla susijusius duomenis ir, kai sausuomoje bus padaryta pakankama pažanga jūrinių pajėgumų stiprinimo srityje, įskaitant keitimosi informacija saugumo priemones, padėti Somalio valdžios institucijoms sudarant galimybę joms naudotis operacijos metu surinktais su žvejybos veikla susijusiais duomenimis;

n) laikantis Jungtinių Tautų jūrų teisės konvencijos nuostatų ir atsižvelgiant į turimas priemones bei pajėgumus, remti Somalio ir Eritrėjos stebėsenos grupės (SESG) veiklą, vadovaujantis JT ST rezoliucijomis 2060 (2012), 2093 (2013) ir 2111 (2013), vykdamas tam tikrų laivų, kurie įtariamai teikiantys paramą piratų grupuočių tinklams, stebėseną ir pranešimų apie juos teikimą SESG.“

3) 14 straipsnis papildomas šia dalimi:

„4. ES karinės operacijos bendrųjų išlaidų orientacinė finansavimo suma laikotarpiui nuo 2014 m. gruodžio 13 d. iki 2016 m. gruodžio 12 d. yra 14 775 000 EUR. Sprendimo 2011/871/BUSP 25 straipsnio 1 dalyje nurodyta orientacinės sumos procentinė dalis yra 0 %.“

4) 16 straipsnio 3 dalis pakeičiama taip:

„3. ES karinė operacija baigiasi 2016 m. gruodžio 12 d.“.

2 straipsnis

Šis sprendimas įsigalioja jo priėmimo dieną.

Priimta Briuselyje 2014 m. lapkričio 21 d.

Tarybos vardu
Pirmininkas
C. CALEDA